



1) Sabías que... Yoloxochitl "Flor de Corazón" Talauma mexicana

Por Macrina FUENTES M.

La flor fue uno de los elementos básicos de la comunicación simbólica prehispánica, semejante a la pluma de quetzal, la cuenta de jade o la de turquesa, símbolo de "lo precioso". Se sabe de su importancia por una riquísima tradición de referencias, tanto en las códices como en las fuentes históricas del siglo XVI. En nuestros días en el Estado de Morelos, algunas de esas flores siguen conservando sus valores tanto en la medicina tradicional, como en las fiestas religiosas del pueblo.

Una de ellas es la Yoloxochitl o "flor de corazón" (del náhuatl: yolotl = corazón y xochitl = flor), que se da en uno de los árboles más antiguos conocidos de México. La yoloxochitl fue altamente estimada por los indígenas debido a su deliciosa aroma, puesto que uno de ellos se suicidaba para perfumar toda una casa. El árbol era cultivado para el exclusivo uso de la nobleza y en la actualidad se usa durante algunas celebraciones en las fiestas de cuaremas, que es precisamente cuando el árbol florece.



YOLOXOCHITL

TOMADO DE: Francisco Hernández CIBOLA XVI "Historia Natural de la Nueva España".

Se han adjudicado a esta flor propiedades medicinales de uso doméstico: la corteza, para la fiebre y problemas del corazón, con somnar uso al del digitalis. El cocimiento de las flores es administrado para la epilepsia, parálisis y también como tónico. Científicamente se le conoce como "Talauma mexicana", especie que pertenece a la familia Magnoliaceae y algunos autores consideran que esta familia es una de las más primitivas entre las angiospermas (plantas con flores) vivientes.

El árbol es grande, a veces de 30 metros de alto, con un tronco de 1.20 a 1.50

TAMOANCHILAN

una crónica de historia regional!

centro regional morelos INAH SEP

Nº 8

metros de diámetro hojas persistentes de 12 a 25 cm., listrasas, flores grandes y blancas, con aroma peculiar, los pétalos y sépalos gruesos y carnosos, frecuentemente leñidos de morada.

A menudo se lo confunde con la "Magnolia schiedeana", árbol que pertenece a la misma familia Magnoliaceae. Las dos especies son muy parecidas en la forma de las hojas y en la apariencia de las flores; sin embargo la primera tiene pétalos muy gruesos y carnosos; en la segunda sus pétalos son comparativamente delgados y sus frutos son deliscentes (se abren cuando maduran).

Se lo ha encontrado en los estados de Oaxaca, Veracruz y Morelos, reconocidos así también con los siguientes nombres:

- "Gualchi" (Oaxaca, Tlaxcala)
- "Tualbus" (Veracruz y Morelos)
- "Hierba de la Matadura" (Morelos, México)

2) Sabías que... La Hacienda de Apanquetzalco.

Por Juan BUBERKARD CH.

VIII Centenario Última Parte

En el año de 1870, el valor de Apanquetzalco era de \$ 95,855.00 pesos.

Un suceso importante que acaeció en las cercanías de dicha hacienda y que es mencionado por el Sr. Sergio Valverde en su libro sobre la revolución en Morelos, es el siguiente: "El Gral. Amador Salazar, sabiendo que una fuerza contraria desproporcionada de Tepatlán se encaminaba a Yautepac, el día de Mayo, salió a hacer un reconocimiento por los lomas de Ixtalotlán, y al llegar a la altura de la hacienda de Apanquetzalco, emboscados en una barranca, como a las once y media de la mañana, los Carrancistas hicieron una descarga, una de cuyas balas hizo blanco en el cuello del citado Amador Salazar, que destrazándolo la yugular, apenas si le dió tiempo de decir: "VA ME LLEVO (aquí una blasfemia) cayendo de bruces sobre la cabeza de la silla de su caballo, las carrilleras que llevaba puestas y en cruz sobre su pecho, una coincidencia, le aseguraron de lo mencionado cabeza de la silla de la propia cabalgadura, y como si el noble bruto que montaba, hubiera tenido conocimiento, sin



LAS CAPULLAS barritales de La Asociación y Los Reyes, momentos históricos de nuestra cultura regional, otorgan impresiones no raras. (RAFAEL GUTIÉRREZ TAREZ)

quién lo gobernara le ronda, dió media vuelta, y apresurando el paso, sin correr, se dio a como para que no se cayese su jineta, nomado de las botas de los Carrancistas, que ya para entonces habían generalizado el tirolo, y mal protegido por la escasa escolta del Gral. Salazar, le sacó de aquel lugar peligroso, para ir a parar hasta Alibuzayán, donde despojado el cadáver de sus armas militares y las espuelas, omedón de la mayor desamoralización de aquellos soldados, fue colocado en un tren, que conduciéndolo a Tlaxilapán, con todos los honores que merecía su alta jerarquía y presidiendo el dueto nada menos que el propio Gral. Emiliano Zapata, fue depositado en el grandioso mausoleo que para todos los que sucumbieron defendiendo El Plan de Ayala, él inclusive, mandó erigir el mártir de Chinameca, y en cuyo lugar y no en Cuauhtla, debía dormir el sueño eterno, ya que ésta fue su soajupada, terminante y expresa voluntad.

La Cartilla de la Geografía del Estado de Morelos, escrita por el Gral. José María Pérez Hernández, impresa en el año de 1876, todavía enseñó como activo a esta lúca

"las haciendas de: Alibuzayán, Apanquetzalco, Apatzaco, Buenavista, San Carlos, Ocatuca y Sebostopol".

La etimología de Apanquetzalco, tiene varias interpretaciones, según diversos autores: Lic. Cecilia A. Rabala: "Desde van a parar o se doblaron los caños de agua"; compuesta de apañil, caño de agua; de quetzalil, dabaner o hacer parar; y de co, en lugar.

Don Vicente Reyes: "En la escuela de los Quetzales", compuesta de apañil, acquera; de quetzalil, quetzal y co, en.

También este mismo autor da otra posible interpretación: "En la acquila que se saca a tiempos"; compuesta de apañil, acquila; de aquetzalil, de que se saca a tiempos y co, en.

Don Pedro Estrada escribe en 1887: Apanquetzalco hacienda de caña abandonada, municipio y distrito de Yautepac, 6 habitantes. Apanquetzalco. Significa: "Lugar donde pasa el arroyo". Etimología apañ, arroyo; quetzal, pasar; co, lugar.

Bibliografía

- (1). Mazari, Manuel, Boquejo Histórico del Estado de Morelos. México, 1966, pag. 131.
- (2). Womack Jr., John, Zapata y la Revolución Mexicana, Siglo Veintiuno Editores, México, 1963, pag. 44.
- (3). Pláticas del Ing. Don León Salinas.
- (4). Salinas, Miguel, Historias y Paisajes Morelosenses, Imprenta del Asilo Patricio Sanz, Tlaxiapa, D.F. 1924, páginas 104.
- (5). Expediente sobre la hacienda de Apanquetzalco, Archivo del autor.
- (6). Valverde, Sergio, Apuntes para la Historia de la Revolución y de la Política en el Estado de Morelos, México D.F. 1933, pag. 176.
- (7). Pérez Hernández, José María Gral., Cartilla de la Geografía del Estado de Morelos, Imprenta del Editor, México, 1876, pag. 50.
- (8). Rabala, Cecilia A. Lic. Nombres Geográficos Mexicanos del Estado de Morelos, Luis G. Miranda, Impresor, Cuernavaca, 1887, pag. 11.
- (9). Reyes, Vicente, Geometría Geográfica de Morelos, Imprenta de E. Dublin y Cia. México, 1888, pag. 27.
- (10). Estrada, Pedro, Nociones Estadísticas del Estado de Morelos, Imprenta de Aurelio Flores, Cuernavaca, 1887, páginas 62.

3) Conoce Morelos... Oaxtepec



El nombre de este lugar, al igual que Cuernavaca fueron mal escuchados y por tanto mal escritos. Huastepoc fue transformado en Oaxtepec.

El significado de Oaxtepec es:

Huastepoc: en el Cerro de los Guajes

Huast(11) = guaje (Leguminosa)

tepec(11) = cerro

e = lugar

La grafía empleada para este topónimo consiste: de la figura convencional de un cerro de forma acampanada, que en su base tiene dos franjas coloradas de rojo y amarillo (con seguridad ésta es la expresión mínima del glifo tierra) y a media altura de esta especie de campana, tiene a ambos lados un juego de tres protuberancias, los cuales denotan fuerza como los venenos en todo objeto que posee esta característica. Sobre el glifo cerro está dibujado un árbol de cuyo follaje salen los frutos en forma de vainas rojas, que son las que determinan de que árbol se trata.

En la escritura indígena los dos glifos son idénticos, es decir, lo que está pintado es lo que se debe leer.

Nota: Una de las lectoras de esta sección de Tamamochlan, pregunta: ¿Cuál es la forma correcta de escribir Cuauahuac a Cuahuahuac? Recomendamos al origen del náhuatl transcrita e letras latinas, éste presentó dificultades al tratar de escribir sonidos no existentes en castellano, como fue la presencia de un consonante (consonante occlusiva labiodental) inusitada en el castellano, para lo que se tuvieron que usar abreviaturas simples, recurriendo a dos letras para su representación. Cuando ésta se presentaba antes de vocal se empleaba "cu" como en el caso de cuauil (cabaza), para cuando se presentaba al final de la sílaba se escribía de dos maneras: una como en teucil (señor) y en otras ocasiones como tauchil. Siendo la primera, es decir "uc", la más parecida al sonido omitido por el náhuatl y en el caso de la segunda, la "uh", se tendría que entender por sólo el movimiento de los labios que acompañó a una consonante anterior y por ser errada se pone únicamente la "u". Por lo tanto ambas formas de escribir Cuauahuac son correctas.